



sanowell

mitten im Leben



Gebrauchsanweisung

PlusTherm Fußperlbad



1. Turn-switch with positioning display
2. Vibrating massage nodes
3. Air bubble bar
4. exchangeable massage accessories
5. magnetic therapy inlay
6. maximum fill-height
7. water disposal spout

1. Drehknopf mit Positionsanzeige
2. Vibrationsmassagenoppen
3. Luftsprudelleiste
4. austauschbare Massageaufsätze
5. Magnettherapieeinsätze
6. Maximale Einfüllhöhe
7. Wasserablauf-Kerbe

1. Draaiknop met positie-indicatie
2. Vibratie massagenoppen
3. Luchtjetbalk
4. Uitswisselbare massagedelen
5. Magneettherapie-onderdelen
6. Maximale vulhoogte
7. Inkeping waterafloop

1. Bouton tournant avec indicateur de position
2. Ventouses vibrantes
3. Rampe de bulles d'air
4. Éléments de massage échangeables
5. Éléments de magnétothérapie
6. Niveau de remplissage maximal
7. Fente d'écoulement d'eau

1. Manopola con indicatore della posizione
2. Nodini per massaggio a vibrazione
3. Barra a bolle d'aria
4. Accessori di massaggio intercambiabili
5. Elementi per magnetoterapia
6. Livello massimo di riempimento
7. Incavo per deflusso acqua

Zeichenerklärung / Legend / Légende / Legende / Spiegazione dei simboli:



Anweisungen lesen!
Please read the instructions!
Lire les instructions!
Lees de aanwijzingen!
Leggere le istruzioni!

Inhaltsverzeichnis / Table of contents / Sommaire / Inhoud directory / Indice:

DE

DeutschSeite 4 - 9

GB

Englishpage 10 - 15

FR

Francais.....page 16 - 21

NL

Nederlands Pagina 22 - 27

IT

Italiano pagina 28 - 33

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Fabrikant / Produttore:

hofmann gmbh
frankenstraße 16
63776 mömbris
fon: +49 (0) 6029-99890
GERMANY

www.sanowell.com

Stand März 2014
3/35

Sicherheitshinweise! Für den späteren Gebrauch aufbewahren!

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Nutzung sorgfältig.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und fassen Sie den Schalter und den Stecker stets nur mit trockenen Händen an.
- Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gehäuseinnere des Geräts gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder die Steckdose beschädigt ist, halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich mit Wasser und geeigneten Badezusätzen, nicht mit anderen Flüssigkeiten.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Das Gerät ist für eine Belastung mit vollem Körpergewicht nicht geeignet. Daher sollten Sie sich nie in das Gerät stellen.
- Stellen Sie das Gerät zum Gebrauch auf eine feste Bodenfläche, um ein Kippen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Kabel nicht zum Ziehen oder Tragen des Gerätes.
- Achten Sie besonders sorgsam auf die sachgemäße Benutzung, wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern oder behinderten Personen eingesetzt wird.
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Die Voltzahl des Gerätes muss mit der landesüblichen Spannung übereinstimmen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeobachtet, während es angeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in feuchten Räumen.
- Decken Sie niemals die Lüftungsschlitze unten am Gerät ab.
- Im Falle von Störungen benutzen Sie das Gerät nicht weiter. Fragen Sie Ihren Fachhändler und lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Falls Sie unter medizinischen Fußproblemen, Venenerkrankungen oder Diabetes leiden, oder falls bei Gebrauch gesundheitliche Beschwerden auftreten, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.
- Wenn aus dem Gerät Wasser austritt, darf dieses nicht mehr benutzt werden.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob Ihr sanowell PlusTherm vollständig ist. Im Lieferumfang enthalten sind:

- 1 x Fußperlbad sanowell PlusTherm
- 4 x Massage- bzw. Akupressuraufsätze
- 1 x Gebrauchsanweisung

Herzlichen Glückwunsch!

Unsere Füße werden täglich stark beansprucht. Dennoch widmen wir ihnen leider oft erst dann die nötige Aufmerksamkeit, wenn sie stark ermüdet sind oder sogar schmerzen. Mit dem Kauf des sanowell Fußperlbades PlusTherm können Sie aktiv zur Pflege und Gesunderhaltung Ihrer Füße beitragen. Wie alle sanowell Geräte ist auch Ihr Fußperlbad PlusTherm von einer anerkannten Prüfstelle geprüft. Um die verschiedenen Anwendungsmöglichkeiten optimal nutzen zu können, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung sorgfältig durchzulesen.

Fußpflege mit dem sanowell PlusTherm

Fußpflege ist weit mehr als eine Frage der Ästhetik, denn gepflegte Füße sehen nicht nur schöner aus, sie sind in der Regel auch gesünder und damit belastbarer. Oft reichen bereits wenige Minuten täglich aus, um Ihren Füßen ein besseres Aussehen und mehr Vitalität zu verleihen. Ein wichtiger Bestandteil der Fußpflege ist ein entspannendes Fußbad. Die besten Voraussetzungen dafür bietet das sanowell PlusTherm. Es ermöglicht eine Fußmassage mit oder ohne Wasser, eine intensive Reflexzonenmassage sowie eine Wärmebestrahlung mittels ansteigender Wärme. Je nach Wunsch kann bei dem Gerät die Massage- oder Sprudelfunktion alleine oder in Kombination mit ansteigender Wärme gewählt werden. Unabhängig davon, für welche Variante Sie sich entscheiden, werden Sie ein wohltuendes und entspannendes Resultat für Körper und Seele erzielen.

Massage

Das sanowell PlusTherm ist mit Vibrationsnoppen, Luftsprudelleiste, ansteigender Wärme und austauschbaren Massageaufsätzen ausgestattet und ermöglicht Ihnen so eine Fußmassage sowohl der Sohle als auch des Fußrückens. Die Fußmassage trägt dazu bei, Gewebeschichten besser zu durchbluten, so dass Venen- sowie Lymphgefäße entlastet werden können. Verspannte Muskeln werden gelockert und der Zellstoffwechsel angeregt.

Wärmebehandlung

Das sanowell PlusTherm erwärmt das Wasser im Gerät auf bis zu 40 °C bzw. sorgt dafür, dass während der Anwendung eine gleichbleibende Temperatur aufrecht erhalten wird und verhindert so ein schnelles Abkühlen des Wassers.

Magnettherapie

Ideal zur Entspannung bei Überbelastung sowie zur Schmerzlinderung bei Fersenproblemen und Fußproblemen aller Art sind die 16 in den Wannenboden eingelassenen Magnete. Sie regen die Blutzirkulation an und verleihen so mehr Energie.

Anwendungsdauer

Nehmen Sie sich für Ihr Fußbad mit Massage ein bis zweimal täglich ungefähr 10 bis 30 Minuten Zeit. Achten Sie bitte allerdings darauf, dass vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät vollständig abgekühlt ist.

Gesundheitliche Empfehlungen

Da jede Massage individuell verschieden empfunden wird, hängt es von Ihnen ab, welche der Anwendungsmöglichkeiten, die Ihnen das sanowell PlusTherm bietet, für Sie die angenehmste ist. Testen Sie, ob Sie mit der sanften oder intensiven Stimulation optimale Entspannung erzielen. Bei gesundheitlichen Fragen bezüglich der Anwendung wird Ihnen Ihr Arzt sicher gerne weiterhelfen.

Bei unerklärlichen Schmerzen oder Schwellungen in den Beinen oder Füßen sowie nach einer Muskelverletzung sollten Sie vor der Anwendung Ihren Arzt fragen. Setzen Sie eine Massage nicht fort, falls während oder nach der Anwendung Schmerzen oder Schwellungen auftreten. Im Falle einer Schwangerschaft ist es ratsam, vor der Anwendung einen Arzt zu befragen.

Inbetriebnahme

Fußbad und Massage mit Wasser

Bitte vergewissern Sie sich, bevor Sie Wasser in das Gerät einfüllen, dass keine Verbindung zu einer Stromquelle besteht, d. h. das Netzkabel darf erst in die Steckdose eingesteckt werden, wenn das Fußsprudelbad mit Wasser befüllt ist und kippsicher auf dem Boden steht! Legen Sie keine Handtücher, Teppiche, Kleidungsstücke oder ähnliche Gegenstände unter das Gerät, da sonst die Luftansaugschlitze verstopfen könnten.

Fußmassage ohne Wasser

Sie können das Gerät auch für eine Fußmassage ohne Wasser nutzen – stellen Sie dafür den Drehkopf auf die Position M (Vibrationsmassage). Wärmeempfindliche Personen sollten bei der Nutzung des sanowell PlusTherm ohne Wasser Socken anziehen.

Achtung:

Das Verstopfen der Luftdüsen auf dem Boden des Fußperlbades kann zu einem Motorschaden führen. Daher sollten Sie weder Folien oder andere Materialien verwenden, um Sie während der Nutzung abzudecken, noch sich während der Anwendung auf die Düsen stellen. Wir empfehlen eine Anwendung im Sitzen. Bei Zuwiderhandlung erlischt die Garantie.

Anwendung

Mit Wasser befüllen

Das sanowell PlusTherm kann mit bis zu 4 Litern Wasser gefüllt werden. Die maximale Einfüllhöhe ist im Fußsprudelbad gekennzeichnet. Es steht Ihnen frei kaltes oder warmes Wasser, mit oder ohne nichtschäumende Badezusätze zu verwenden.

Badezusätze

Um Ihre Anwendung mit dem sanowell PlusTherm noch angenehmer zu gestalten, können Sie spezielle, für Fußperlbäder geeignete Badezusätze, wie zum Beispiel unsere sanowell Kräuterbäder, verwenden. Achten Sie allerdings immer darauf, weder Salze, noch andere Badezusätze mit festen Bestandteilen (z.B. basische Fußbäder) zu verwenden, da diese die Luftdüsen verstopfen können. Bei einem solchen Defekt erlischt die Garantieleistung.

Funktion einstellen

Setzen Sie sich bequem vor das Fußsprudelbad und wählen Sie über den Drehknopf eine der drei verschiedenen Funktionen.

Wärmefunktion auswählen

Das sanowell PlusTherm verfügt über eine innovative Wärmefunktion. Diese technische Neuerung ermöglicht es, das Wasser während einer Anwendung je nach Einstellung konstant auf gleicher Temperatur zu halten oder auf bis zu 40 °C zu erwärmen.

Position M

Fußmassage mit oder ohne Wasser. In dieser Position werden Ihre Fußsohlen ganz sanft durch die ca. 400 Vibrationsnoppen massiert. Sie können diese Funktion wahlweise mit oder ohne Wasser nutzen. Beachten Sie bitte, dass das bei dieser Einstellung eventuell verwendete Wasser nicht erwärmt, sondern lediglich ein zu schnelles Abkühlen des Wassers verhindert wird.

Position W+A

Fußsprudelbad und ansteigende Wärme. Wenn Sie eine Kombination aus Fußsprudelbad und Erwärmung des Wassers wünschen, stellen Sie den Drehknopf auf diese Position. In der Position W+A wird zusätzlich zu dem Fußsprudelbad die Wärmefunktion eingeschaltet. Kühles Leitungswasser wird langsam erhitzt und erreicht nach ca. 30 Minuten eine Temperatur von etwa 40 °C, die während der folgenden Anwendung beibehalten wird. Sollte das Wasser in Position W+A für Ihr Empfinden zu stark erwärmt werden, stellen Sie auf Position M um und warten Sie, bis es auf die von Ihnen gewünschte Temperatur abgekühlt ist. Falls Sie kaltes Wasser hinzufügen, um die Temperatur zu senken, achten Sie bitte darauf, dass die maximale Einfüllhöhe nicht überschritten wird. Verwenden Sie diese Option bitte ausschließlich mit Wasser.

Position M+A+W

Fußsprudelbad, Vibrationsmassage und ansteigende Wärme. Diese Anwendung kombiniert die Vibrationsmassage mit einem Fußsprudelbad in heißem Wasser. Hierfür stellen Sie bitte den Drehknopf auf diese Position. Diese Einstellung bitte nur mit Wasser verwenden. Bei dieser Funktion wird das Wasser im Fußperlbad langsam auf ca. 40 °C erwärmt. Wenn Sie ca. 30 °C warmes Wasser einfüllen, erwärmt das Bad das Wasser binnen ca. 25 Minuten auf ungefähr 40 °C.

Position 0

In dieser Position ist das Gerät ausgeschaltet.

Achtung:

Wenn Sie empfindlich auf Wärme reagieren, Kreislaufprobleme, Schwellungen, Entzündungen, Hautirritationen oder Hautwunden haben, sollten Sie vor der Anwendung Ihren Arzt um Rat fragen.

Reinigung und Pflege Ihres sanowell PlusTherm

Achten Sie darauf, dass das Gerät zur Reinigung stets ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist. Schütten Sie das Wasser über die dafür vorgesehene Ablaufkerbe aus und reinigen Sie das abgekühlte Gerät mit einem Tuch. Bitte verzichten Sie auf aggressive Substanzen wie Scheuermilch oder Spülmittel, um ein Angreifen der Oberfläche zu vermeiden. Bitte lagern Sie Ihr PlusTherm an einem trockenen, kühlen Platz. Wickeln Sie das Stromkabel bitte sorgfältig auf, um einen Kabelbruch zu vermeiden.

Hinweis zur Entsorgung

Die Geräteverpackung sollte der Wertstoff-Wiederverwendung zugeführt werden, die Metallteile des Gerätes der Altmetallentsorgung. Kunststoffteile, elektrische Bauteile und Leiterplatten werden als Elektronikschrott entsorgt. Weitere Auskünfte zur Entsorgung von Problemstoffen gibt Ihnen Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.

Technische Daten

Stromversorgung:	220 – 240 Volt/50 Hz
Leistung:	345 Watt
Betriebsbedingungen:	0° C bis + 50° C bei 20 bis 75 % relativer Luftfeuchtigkeit, jedoch ohne Kondensation, 700hPa bis 1060 hPa
Lagerbedingungen:	0° C bis + 50° C bei 20 % bis 75 % relativer Luftfeuchtigkeit, jedoch ohne Kondensation, 500 hPa bis 1060 hPa
Abmessungen:	ca. 42 cm (Länge) x 36 cm (Breite) x 19 cm (Höhe)
Gewicht:	ca. 3,1 kg (ohne Massageaufsätze)

Technische Änderungen zur Verbesserung und Weiterentwicklung des Produktes behalten wir uns vor.



Zu guter Letzt

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg und Entspannung mit dem sanowell PlusTherm und hoffen, dass Sie lange Freude mit dem Gerät haben und das Gefühl gepflegter und entspannter Füße genießen. Als eines der führenden Unternehmen im Wellness und Home Care Bereich möchten wir Sie an dieser Stelle auf unsere große Produktpalette in den Bereichen Physiotherapie zu Hause, alternative Schmerztherapie und qualifizierte Körperpflege aufmerksam machen. Sollten Sie Fragen zu diesem oder zu einem anderen Produkt haben, dann scheuen Sie sich nicht, uns zu kontaktieren.

Wir sind immer für Sie da ...

hofmann gmbh
the wellness and care company

Garantie

Wir übernehmen für unsere Produkte eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich Mängel des Gerätes, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Mängelbeseitigung erfolgt nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch von Teilen oder des ganzen Gerätes.

Von der Garantieleistung sind ausgenommen: Schäden, die auf einen unsachgemäßen Gerätegebrauch zurückzuführen sind (z. B. Anschluss an eine falsche Strom- oder Spannungsart, Anschluss an andere ungeeignete Stromquellen, Bruch durch Stürze und Ähnliches). Normaler Verschleiß und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unbedeutend beeinflussen, fallen nicht unter die Garantieleistung.

Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung - insbesondere bei Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Pflegehinweise entstehen, sind nicht durch die Garantieleistung abgedeckt.

Die Garantie erlischt bei Eingriffen von Stellen, die nicht von uns autorisiert sind, oder bei Verwendung nicht originaler Ersatzteile.

Im Garantiefall senden Sie bitte das Produkt mit dem original Kaufnachweis an einen unserer Service-Partner bzw. direkt an die hofmann gmbh ein.

Sonstige Ansprüche jeglicher Art aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, soweit unsere Haftung nicht zwingend vorgeschrieben ist. Die Gewährleistungsansprüche aus dem Kaufvertrag gegen den Verkäufer werden durch diese Garantie nicht berührt.



Safety information. Keep the manual for subsequent use!

- Please read the manual carefully before using your air bubble foot bath for the first time.
- Do not immerse the device in water or any other liquids and do always touch the switch, cable, and the plug with dry hands only.
- In case any liquid should ever have come into the casing, immediately unplug the device.
- Never use the device if the cable or the plug are damaged, and keep the cable from heated surfaces.
- Use the device with suitable bath additives and water only, never with any other liquids.
- Turn of the device after use and unplug it from the electrical outlet.
- The device is not suited for use under full body weight. Therefore never use the device while standing.
- For use set the device on a firm floor surface to avoid tilting.
- Do not use the cable for carrying or pulling purposes.
- Take special care for orderly use of the device, if used in the vicinity of children or disabled persons.
- Do only apply according to the operation manual and its destined purpose.
- The voltage of the device has to be in conformity with the countries common voltage.
- Do not leave the device unobserved while turned on.
- Do not use the device outdoors or in humid areas.
- Do not cover up the air vents on the bottom of the device.
- In case of disturbances discontinue use. Consult your dealership and have the device repaired by authorised service agents only.
- In case you suffer from foot problems, vein disease or diabetes, or if medical problems arise during use, please consult your physician.
- If water leaks from the appliance, the appliance must no longer be used.

Delivery contents

Please check first if your sanowell PlusTherm has been delivered completely as described. The contents of delivery is as follows:

- 1 x Air bubble foot bath sanowell PlusTherm
- 4 x Massage and acupressure accessories
- 1 x operation manual

Congratulations

Every day our feet are highly strained. Despite we do not show them the necessary attention, until they are very tired or even hurt. With the purchase of the sanowell air bubble foot bath PlusTherm you can actively contribute to the care and health maintenance of your feet. Same as all other sanowell devices, your air bubble foot bath has been checked by a certified proofing agency. In order to use the variable application methods effectively, we ask you to please read the operation manual with care.

Care of your feet with the sanowell PlusTherm

Care of feet is much more than simply a question of aesthetics, as well cared for feet do not only look good, but are usually healthier and therefore more capable of bearing. Most of the time a few minutes a day are enough to give your feet a better look and vitality. One very important part of foot care is the relaxing foot bath. The sanowell PlusTherm offers the best supposition for that. It enables foot massage with or without water, intensive massage of reflex zones, as well as radiant warmth exposure by use of ascending warmth. According to personal preference the setting of the device can be chosen to massage or air bubble function alone or in combination with ascending warmth. Independent of the setting you may choose, you will receive a beneficial relaxing result for body and soul.

Massage

The sanowell PlusTherm is equipped with vibrating nodes, air bubble bar, ascending warmth and exchangeable massage accessories, and it gives you thus a foot massage on the soles as well as the top of your feet. The foot massage contributes to a better blood flow in the surrounding tissue, so that veins and lymph passages are decongested. Tense muscles are relaxed and the entire metabolism is stimulated.

Warmth-treatment

The sanowell PlusTherm heats the water in the device up to 40 °C, i.e. ensures during the entire application time a constant temperature and prevents thus a fast cooling of the water.

Magnetic therapy

Ideal in the instance of oversteering or for pain subsidence with heel or other foot problems are the 16 inlayed magnets in the bottom of the tub. They stimulate blood circulation and provide you thus with more energy.

Treatment time

You may take about 10 to 30 minutes time each day for your foot bath with massage. Please do observe though, that before renewed operation the device has to be completely cooled off.

Medical recommendations

As each massage is individually sensed, it depends on your preference which application option offered by the sanowell PlusTherm is the most comfortable to you. You may try whether a soft or intensive stimulation brings you optimum relaxation. In case of medical questions concerning the application, your physician will most likely be glad to be of help.

In the case of inexplicable pain or swelling in the legs or feet, as well as after a muscle injury, you should consult your physician before application. Discontinue a massage if during application pain or swelling occur. During pregnancy it is advised to consult your physician about application.

Operation

Foot bath and massage with water

Before filling water into the tub, make sure that the device is not connected to a electrical source, i.e. you may not connect the cable to an electrical plug until the air bubble foot bath is filled with water and stands securely on the ground! Do not place towels, carpets, clothing or similar items under the unit, as this would block the air slots.

Foot massage without water

You may use the device for a foot massage without water – the setting switch needs to be turned to position M (vibrating massage). Heat sensitive persons should put on socks when using the sanowell PlusTherm without water.

Attention:

If the air nozzles on the bottom of the air bubble foot bath are plugged, the motor may be damaged. Therefore, please do not use foils or other materials to cover them and do not stand on the nozzles during use. We recommend the sitting position when using the foot spa. Warranty will expire in case of noncompliance.

Application

Filling the device with water

The sanowell PlusTherm can be filled with up to 4 litre of water. The maximum fill-height is marked on the inside of the air bubble foot bath. You may use cold or warm water with or without non foaming bath additives.

Bath additives

To make your therapy even more comfortable, you can use special bath additives that are suitable for foot spas, like our sanowell herbal baths. Please do not use bath salts or any other non-fluid additives (e.g. alkaline foot baths), as these might block the air nozzles. In case the device has been damaged that way the guarantee will expire.

Setting the function

Sit down comfortably in front of the air bubble foot bath and choose one of the three different functions by turning the switch.

Choosing warmth

The sanowell PlusTherm is equipped with an innovative warmth function. This new technique ensures that during an application the water stays constantly at the same temperature according to setting or heats the water up to 40 °C.

Position M

Foot massage with or without water. In this position of setting your feet are gently massaged by about 400 vibrating nodes. You may use this function either with or without water. Please observe, that on this setting the water, if used, will not be heated up, but merely prevented from cooling down.

Position W+A

Air bubble foot bath with ascending warmth. If you wish to enjoy a combination of air bubble foot bath and ascending warmth, turn the switch to this position. In the position W+A additional to the air bubble foot bath the warmth function is activated. Cold tap water will be slowly heated up to 40 °C in a time span of about 30 minutes. The temperature is kept during the entire application. If the water is too hot for your feeling at the position W+A, you can switch back to position M and wait until it has cooled down to the desired temperature. In case you want to cool down the water by filling up with cold water, please be careful not to exceed the maximum fill-height. This setting option is for use with water only.

Position M+A+W

Air bubble foot bath, vibrating massage and ascending warmth. This form of application combines the vibrating massage with the air bubble foot bath in the hot water. Set the switch to this position. Use only with water. In this function the water is slowly heated up to 40 °C. If the water you fill in has about 30 °C already, the bath water will be heated up to 40 °C in a matter of about 25 minutes.

Position 0

In this position the device is turned off.

Attention:

If your body reacts sensitively to warmth, you are prone to circulatory problems, swelling of the extremities, or you suffer from an infection, irritation or open sores of the skin, you should consult your physician before application.

Cleaning and care of your sanowell PlusTherm

Please always take care that for cleaning purposes the device is turned off and unplugged. Drain the water by letting it out of the draining spout and wipe the cooled down unit with a cloth. Please restrain from using aggressive substances like scrubbing powder or dish washing detergent in order to keep the surfaces from corrosion. Please store your PlusTherm at a dry and cool place. In order to keep from breakage, roll up the cable carefully.

Advice on recycling

The Packaging should be disposed of in the garbage recycling, the metal parts of the device in the used metal collection. Plastic parts, electronic pieces and conductors need to be disposed of as electronic garbage. For further information concerning disposal of problem waste contact your nearest recycling center.

Technical data

Current: 220 – 240 Volt/50 Hz

Power: 345 Watt

Operating conditions: 0° C up to + 50° C at 20 % to 75 % relative humidity, but without condensation, 700 hPa to 1060 hPa.

Storage conditions: 0° C up to + 50° C at 20 % to 75 % relative humidity, but without condensation, 700 hPa to 1060 hPa.

Measurements: about 42 cm (length) x 36 cm (width) x 19 cm (height)

Weight: about 3,1 kg (without massage accessories)

We reserve the right for changes to improve and further develop this product.



Last but not least

We wish you great success and relaxation with the sanowell PlusTherm and hope that for a long time to come you will enjoy the device and the feeling of having well cared for and relaxed feet. As one of the leading companies in the sector of wellness and home care, we would like to use the opportunity to point out our large line of products in the area of physiotherapy, alternative pain therapy and qualified body care. Please feel free to contact us any time you have questions about this or any other product.

We are always there for you...

hofmann gmbh
the wellness and care company

Warranty

There is a 2 year guarantee for our products, applicable from date of purchase.

Within the prescribed warranty time we will remove all defects of the device, that are based on faulty material or manufacture. Removal of defect occurs at our choice by either repair or replacement of parts or the entire device.

Exempt from warranty are: Defects caused by inappropriate use (f. ex. connection to inappropriate electrical current or voltage, connection to inappropriate sources of electricity, breakage by fall and such). Normal wear and tear that only minimally affects the operational utility of the unit is not subject to the warranty.

Any damage resulting from misuse – especially noncompliance with the operating and care instructions – will not be covered by warranty.

Warranty subsides if unauthorized intervention or repair is undertaken, or if non-original parts are used.

In the case of a warranty claim please forward the product with the original receipt to one of our service partners or directly to the hofmann gmbh.

No other claims are valid under the provisions of this warranty, unless our liability is based on legal statute. Claims against the dealer based on the provision of the purchase agreement do not affect this warranty.

Consignes importantes! Rangez cette notice pour la consulter à nouveau plus tard!

- Avant la première utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi.
- Ne plongez pas l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Touchez le commutateur et le connecteur seulement avec des mains sèches.
- Au cas où, en dépit des précautions prises, de l'eau devait s'infiltrer à l'intérieur du carter, débranchez immédiatement le connecteur secteur.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la prise est endommagé(e), tenez le câble à une distance suffisante de surfaces chaudes.
- Utilisez l'appareil exclusivement avec de l'eau et des additifs pour le bain appropriés, pas avec d'autres liquides.
- Après emploi, éteignez l'appareil et débranchez le connecteur de la prise.
- L'appareil n'est pas conçu pour supporter le poids total du corps. Pour cette raison, ne vous mettez jamais debout dans l'appareil.
- Pour les applications, posez l'appareil sur une surface solide et plane pour éviter qu'il ne se renverse.
- N'utilisez pas le câble pour tirer ou porter l'appareil.
- Faire particulièrement attention si l'appareil est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, ou bien à proximité de telles personnes.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les applications pour lesquelles il a été conçu et qui sont indiquées dans le mode d'emploi.
- La tension de l'appareil doit être conforme à la tension locale.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- N'employez pas l'appareil en plein air ou dans des locaux humides.
- Ne recouvrez jamais les fentes d'aération situées au bas de l'appareil.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil en cas de dysfonctionnement. Adressez-vous à votre distributeur spécialisé et faites réparer l'appareil exclusivement par les antennes de service après-vente agréées.
- Si vous souffrez de maladies des pieds, de phléboses ou de diabète, ou si vous vous sentez mal lors de l'utilisation de l'appareil, veuillez consulter votre médecin traitant.
- Si de l'eau s'échappe de l'appareil, n'utilisez plus l'appareil.

Volume de livraison

Pour commencer, prière de contrôler l'intégralité de la livraison de votre pédimasseur sanowell PlusTherm. La livraison comprend:

- 1 pédimasseur sanowell PlusTherm
- 4 éléments de massage et d'acupression
- 1 mode d'emploi

Félicitations !

Tous les jours, nos pieds sont fortement sollicités. Mais nous ne leur consacrons de véritables soins que lorsqu'ils sont vraiment fatigués, ou que des douleurs se font sentir. Avec le pédimasseur sanowell PlusTherm, revigorez et soignez vos pieds de manière active. Comme tous les appareils sanowell, votre pédimasseur PlusTherm a été certifié par un organisme reconnu. Pour être sûr de bien exploiter les différentes possibilités d'application, merci de lire attentivement le mode d'emploi.

Soins des pieds avec sanowell PlusTherm

Entretenir ses pieds est bien plus qu'une simple question d'esthétique. Des pieds bien entretenus sont non seulement plus beaux à voir, mais ils sont aussi, en règle générale, en meilleure santé et donc plus résistants. Bien souvent, il suffit de quelques minutes par jour pour conférer à ses pieds un meilleur aspect et une plus grande vitalité. Un élément essentiel du soin des pieds est un bain de pied, qui vous procure une sensation de détente. Le pédimasseur sanowell PlusTherm est un appareil idéal : il peut être utilisé avec ou sans eau pour masser les pieds tendus, permet un massage des zones réflexes intense et un traitement des pieds par chaleur montante. Au choix, vous pourrez sélectionner la fonction de massage seule - ou le bain bouillonnant seul - ou en combinaison avec la chaleur montante. Quelque soit la variante que vous choisirez, vous offrirez à votre corps et à votre âme une sensation de bien-être et de détente.

Massage

Le pédimasseur sanowell PlusTherm est équipé de ventouses vibrantes, d'une rampe de bulles d'air, de chaleur montante et d'éléments de massage échangeables. Il vous permet de masser tant la plante que le dos des pieds. En massant vos pieds, vous contribuez à une meilleure circulation du sang dans les couches de tissus et dans les veines et réalisez un drainage lymphatique. Les muscles sont détendus et le micrométabolisme activé.

Traitement par chaleur

Le pédimasseur sanowell PlusTherm réchauffe l'eau à une température maximale de 40 °C et veille à ce que, pendant le traitement, la température reste constante, évitant ainsi qu'elle ne refroidisse trop vite.

Magnétothérapie

Les seize aimants encastrés dans le fond du bac sont idéaux pour soulager la fatigue ou atténuer les douleurs en cas de problème de toute sorte concernant les talons ou les pieds. Ces aimants améliorent la circulation du sang et stimulent vos pieds.

Durée d'utilisation

Une ou deux fois par jour, consacrez 10 à 30 minutes à votre bain et massage de pied. Avant chaque nouvelle utilisation, assurez-vous que l'appareil a entièrement refroidi depuis la dernière application.

Recommandations médicales

Etant donné que chaque massage est ressenti différemment par la personne sur lequel il est effectué, vous devez déterminer vous-même, parmi les différentes

applications offertes par le pédimasseur sanowell PlusTherm, celle que vous trouvez la plus agréable. Testez si vous préférez une stimulation douce ou intensive pour vous détendre. Si vous souhaitez obtenir des recommandations médicales sur les diverses applications, adressez-vous à votre médecin traitant qui se fera un plaisir de vous conseiller.

Si vous avez des douleurs ou des enflures inexplicables dans les jambes ou les pieds ou si vous avez subi des blessures dans les muscles, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil. Ne poursuivez pas le massage si vous souffrez de douleurs ou d'enflures pendant ou après l'application. En cas de grossesse, il est également conseillé de demander l'avis de votre médecin avant utilisation.

Mise en service

Bain et massage de pied avec de l'eau

Avant de remplir de l'eau dans l'appareil, assurez-vous que ce dernier n'est pas relié à une source de courant électrique. Ceci signifie que vous ne devez brancher le pédimasseur à une prise électrique qu'après l'avoir rempli d'eau et vous être assuré qu'il repose bien plane sur le sol. Ne placez aucun gant de toilette, tapis, vêtements ou objets semblables sous l'appareil, dans le cas contraire, les fentes d'aspiration d'air peuvent se boucher.

Massage de pied sans eau

Vous pouvez aussi utiliser l'appareil sans eau pour un massage de pied - mettez pour cela le bouton tournant en position M (massage vibratoire). Si vous êtes sensible à la chaleur et utilisez le sanowell PlusTherm sans eau, nous vous recommandons d'habiller des chaussettes.

Attention:

Si les injecteurs d'air situés au fond de l'appareil sont bouchés, ça peut provoquer une panne du moteur. N'utilisez pas des feuilles ou d'autres matériaux pour les couvrir et ne placez vous pas sur les injecteurs pendant utilisation. Il est conseillé d'utiliser le pédimasseur en étant assis. En cas d'infraction la garantie prendra fin.

Application

Remplissage de l'appareil avec de l'eau

Le pédimasseur sanowell PlusTherm peut être rempli d'un volume maximal de 4 litres d'eau. Le niveau de remplissage maximal est indiqué dans l'appareil. Vous pouvez utiliser, au choix, de l'eau froide ou chaude, avec ou sans additifs non moussants.

Additifs de bain

Afin d'avoir une séance de soins encore plus agréable avec sanowell PlusTherm vous pouvez utiliser des additifs de bain spéciaux, adapté aux pédimasseurs, comme par exemple nos bains d'herbes sanowell. Veillez quand même à ne pas utiliser d'autres huiles ou sels de bain avec des composants solides (p. ex. du sel marin ou des bains de pieds basiques), parce que ceux-ci peuvent boucher les injecteurs d'air.

Sélection de la fonction voulue

Asseyez-vous confortablement devant le pédimasseur et à l'aide du bouton tournant, sélectionnez une des trois fonctions disponibles.

Sélection de la fonction de chaleur

Le pédimasseur sanowell PlusTherm est doté d'une fonction de chaleur innovante.

Cette nouveauté technique permet de maintenir la température de l'eau constante pendant l'application ou de chauffer l'eau à une température maximale de 40 °C.

Position M

Massage des pieds avec ou sans eau. Dans cette position, vous faites doucement masser la plante de vos pieds par les 400 ventouses vibrantes. Selon vos goûts, vous pouvez utiliser cette fonction avec ou sans eau. Prenez en considération que cette fonction ne réchauffe pas l'eau éventuellement utilisée, mais empêche seulement qu'elle ne refroidisse trop vite.

Position W+A

Bain bouillonnant et chaleur montante. Si vous souhaitez obtenir une combinaison de bain bouillonnant et de chaleur montante, mettez le bouton tournant sur cette position. Dans cette position W+A, le bain bouillonnant est accompagné de chaleur. De l'eau froide est réchauffée lentement et atteint au bout d'une demi-heure une température de 40 °C environ, qui est maintenue constante pendant l'application suivante. Si vous trouvez que la température de l'eau chauffée en position W+A est trop élevée, passez en position M et attendez que l'eau refroidisse à la température qui vous paraît plus agréable. Si vous ajoutez de l'eau froide pour baisser la température, veillez à ne pas dépasser le niveau maximal prescrit. N'utilisez cette option qu'avec de l'eau.

Position M+A+W

Bain bouillonnant, massage vibratoire et chaleur montante.

Cette application combine le massage vibratoire et le bain bouillonnant dans de l'eau chaude. A cet effet, mettez le bouton tournant sur cette position. N'utilisez cette option qu'avec de l'eau. Avec cette fonction, l'eau contenue dans le pédimasseur est lentement réchauffée à une température de 40 °C environ. Si vous remplissez de l'eau préchauffée à 30 °C environ, l'appareil chauffera l'eau à 40 °C en environ 25 minutes.

Position 0

Dans cette position, l'appareil est éteint.

Attention :

Si vous êtes sensible à la chaleur, si vous avez des problèmes de circulation du sang, si vous souffrez d'enflures, d'inflammations, d'irritations ou de blessures de la peau, nous vous recommandons de demander l'avis de votre médecin avant d'utiliser l'appareil.

Nettoyage et entretien du pédimasseur sanowell PlusTherm

Avant le nettoyage, assurez-vous que l'appareil est toujours hors tension et que le connecteur secteur est bien débranché. Vidangez l'eau par la fente d'écoulement prévue à cet effet et nettoyez l'appareil, après refroidissement, avec un chiffon. Pour éviter que la surface ne soit attaquée, n'utilisez pas de produits agressifs du type lait récurant ou produit à vaisselle. Stockez l'appareil PlusTherm à un emplacement sec et frais. Enroulez le câble avec précaution pour éviter qu'il ne se rompe.

Consignes d'élimination des déchets

Nous vous recommandons de faire parvenir l'emballage de l'appareil à un centre de recyclage et les composants métalliques de l'appareil à un centre de collecte pour le métal. Éliminez les pièces en plastique, les composants électriques et les circuits imprimés dans un centre de collecte pour composants électroniques. Pour obtenir de plus amples informations sur l'élimination des déchets spéciaux, veuillez vous adresser aux entreprises locales compétentes.

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique:	220 – 240 Volt/50 Hz
Puissance:	345 Watt
Conditions d'utilisation:	de 0° C à + 50° C à une humidité ambiante relative de 20 % à 75 %, sans condensation, de 700 hPa à 1060 hPa
Conditions de stockage:	de 0° C à + 50° C à une humidité ambiante relative de 20 % à 75 %, sans condensation, de 500 hPa à 1060 hPa
Dimensions:	42 cm (longueur) x 36 cm (largeur) x 19 cm (hauteur) environ
Poids:	3,1 kg environ (sans éléments de massage)

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques servant à optimiser et perfectionner le produit.



Pour terminer...

Nous vous souhaitons bien-être et détente avec votre pédimasseur sanowell PlusTherm. Nous espérons que cet appareil vous donnera longtemps satisfaction et vous confèrera la sensation d'avoir des pieds soignés et détendus. En notre qualité de fournisseur renommé dans le secteur „Wellness and Home Care“, nous aimerions attirer votre attention sur notre grand éventail de produits de physiothérapie à la maison, de traitement alternatif anti-douleurs et de soins qualifiés du corps. Si vous avez des questions à propos de cet appareil ou d'un autre produit de notre gamme, n'hésitez pas à nous contacter.

Nous nous tenons à votre entière disposition.

hofmann gmbh
the wellness and care company

Garantie

Nous assumons une garantie de 2 ans pour nos produits à partir de la date d'achat.

Pendant le temps de garantie nous réparons des défauts de l'appareil qui sont dus à des fautes de matériel ou de fabrication à titre gratuit. Les défauts seront remédiés selon notre choix par réparation ou échanges des pièces ou de l'appareil complet.

La fourniture de la garantie ne comprend pas: de défauts qui sont dus à l'utilisation incorrecte de l'appareil (par exemple branchement à un faux type de courant ou de tension, branchement à d'autres sources de courant non appropriées, rupture par des chutes et similaire). Usure normale et défauts qui n'influencent la valeur ou l'aptitude de l'utilisation de l'appareil qu'un peu, ne rentrent pas dans ces fournitures de la garantie.

Des dommages causés par une mauvaise utilisation – particulièrement en cas d'inobservation du mode d'emploi - ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie expire en cas des opérations aux lieux qui n'ont pas été autorisées par nous-mêmes ou en cas de l'utilisation des pièces de rechange non originales.

En cas de garantie nous vous prions de retourner le produit soit à un de nos partenaires S.A.V. ou soit directement à la société hofmann gmbh en ajoutant une pièce justificative de l'achat.

Tous les autres titres de tout type de la présente garantie seront exclus pour autant que notre responsabilité ne soit pas obligatoire. Les titres de garantie du contrat d'achat envers le vendeur ne sont pas touchés par cette garantie.

Belangrijke aanwijzingen! Bewaren voor later gebruik!

- Lees de gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik zorgvuldig door.
- Dompel het apparaat niet onder in water of ene andere vloeistof, en raak de schakelaar en de stekker alleen aan met droge handen.
- Indien er toch vloeistof binnenin het apparaat zou komen, de netstekker meteen uittrekken.
- Gebruik het apparaat niet, als de kabel of het stopcontact beschadigd zijn; hou de kabel uit de buurt van hete oppervlakken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met water en geschikte badproducten, niet met andere vloeistoffen.
- Schakel het apparaat na het gebruik uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat is niet geschikt voor uw volledige lichaamsgewicht. Ga dus niet in het apparaat staan.
- Plaats het apparaat voor het gebruik op een vaste vloer, om kippen te vermijden.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te trekken of te dragen.
- Let speciaal op een doelgericht gebruik, indien het apparaat door of in de buurt van kinderen of mindervalide personen wordt gebruikt.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde gebruiksdoel en conform de hand-leiding.
- De spanning van het apparaat moet overeenkomen met de plaatselijke netspanning.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht terwijl het ingeschakeld is.
- Gebruik het apparaat niet in openlucht of in vochtige ruimtes.
- Dek de ventilatieopeningen aan de onderzijde van het apparaat nooit af.
- Gebruik het apparaat niet verder in geval van een storing. Vraag advies aan uw vakhandelaar en laat herstellingen uitsluitend uitvoeren door erkende service-bedrijven.
- Neem bij medische voetproblemen, vaatziekten of diabetes, of indien er bij het gebruik gezondheidsproblemen optreden, contact op met uw arts.
- Indien er water uit het apparaat komt mag het niet meer gebruikt worden.

Leveromvang

Controleert u eerst, of uw Sanowell PlusTherm volledig is. In de levering zit het volgende:

- 1 x voetparelbad Sanowell PlusTherm
- 4 x massage- resp. acupressuurdelen
- 1 x gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd!

Onze voeten worden dagelijks zwaar belast. En toch schenken we hen pas de nodige aandacht, als ze erg vermoeid zijn, of zelfs pijn doen. Met de aankoop van het Sanowell voetparelbad PlusTherm kunt u actief bijdragen aan de verzorging en het gezond houden van uw voeten. Zoals alle toestellen van Sanowell is ook uw voetparelbad PlusTherm getest door een erkend controle-organisme. Om de verschillende gebruiksmogelijkheden optimaal te kunnen gebruiken verzoeken we u de handleiding aandachtig door te lezen.

Voetverzorging met de Sanowell PlusTherm

Voetverzorging is veel meer dan een kwestie van esthetiek: verzorgde voeten zien er niet alleen mooier uit, ze zijn in de regel ook gezonder en daarmee belastbaarder. Vaak volstaan enkele minuten per dag, om uw voeten een beter uitzicht en meer vitaliteit te verlenen. Een belangrijk bestanddeel van de voetverzorging is een ontspannend voetbad. De beste voorwaarden daartoe biedt de Sanowell PlusTherm. Hij maakt voetmassage mogelijk met en zonder water, een intensieve reflexzone-massage, en warmtestraling aan de hand van stijgende warmte. Naar wens kan bij het apparaat de massage- of jefunctie alleen of in combinatie met opstijgende warmte worden gekozen. Onafhankelijk van het feit voor welke variante u koos zult u een weldoend resultaat bereiken voor lichaam en geest.

Massage

Het Sanowell PlusTherm-apparaat is voorzien van vibratienoppen, een luchtjetbalk, opstijgende warmte en omwisselbare massagestukken, en maakt daarmee een massage mogelijk van zowel de zool als de voetrug. De voetmassage draagt er toe bij dat de weefsellagen beter worden doorbloed, zodat de aders en de lymfevaten kunnen worden ontspannen. Gespannen spieren worden ontspannen, en de celstofwisseling wordt gestimuleerd.

Warmtebehandeling

De Sanowell PlusTherm warmt het water in het apparaat op tot 40 °C, en zorgt er resp. voor dat de temperatuur tijdens het gebruik onveranderd blijft, zodat een snel afkoelen van het water wordt voorkomen.

Magneettherapie

Ideaal ter ontspanning bij overbelasting en voor het verlichten van pijn bij hiel- en voetproblemen allerhande zijn de 16 in de onderkant ondergebrachte magneten. Ze stimuleren de bloedcirculatie en zorgen zo voor meer energie.

Gebruiksduur

Neemt u zich voor uw voetbad met massage een tot twee keer per dag ongeveer 10 tot 30 minuten de tijd. Let er alleszins op dat het apparaat volledig afgekoeld is voor u het opnieuw gebruikt.

Gezondheidsadviezen

Omdat elke massage individueel anders wordt ervaren hangt het van u af, welke van de toepassingsmogelijkheden van de Sanowell PlusTherm u het aangenaamst vindt. Test of u met de zachte of de intensieve stimulatie optimale ontspanning bereikt. Bij vragen op het vlak van gezondheid in verband met het gebruik zal uw arts u graag verder helpen.

Bij onverklaarbare pijn of zwellingen in de benen of de voeten en na een spierkwaetsuur moet u voor het gebruik advies vragen aan uw arts. Ga niet door met de massage indien tijdens of na het gebruik pijn of zwellingen optreden. In geval van zwangerschap is het raadzaam voor het gebruik advies te vragen aan een arts.

In bedrijf nemen

Voetbad en massage met water

Vergewist u er zich voor u het apparaat met water vult van, dat er geen verbinding is met een stroombron. Het netsnoer mag pas in het stopcontact worden gestoken, als het voetparelbad gevuld is met water, en omkipveilig op de vloer staat! Leg geen handdoeken, tapijten, kledingstukken of andere voorwerpen onder het apparaat; anders kunnen luchtaanzuigopeningen verstopt raken.

Voetmassage zonder water

U kunt het apparaat ook gebruiken voor een voetmassage zonder water - plaats daartoe de draaiknop op stand M (vibratiemassage). Voor warmte gevoelige personen moeten bij het gebruik van de Sanowell PlusTherm zonder water sokken aantrekken.

Let op:

Het verstopen van de luchtopeningen in de bodem van het voetparelbad kan leiden tot schade aan de motor. Gebruik dus een folie of andere materialen om het apparaat af te dekken, en ga tijdens het gebruik niet op de uitblaasopeningen staan. We adviseren het apparaat zittend te gebruiken. Het niet naleven van deze instructie leidt er toe dat de garantie vervalt.

Gebruik

Met water vullen

De Sanowell PlusTherm kan gevuld worden met tot 4 liter water. De maximale vullhoogte is in het voetbad aangeduid. Het staat u vrij koud of warm water, met of zonder niet schuimende badproducten te gebruiken.

Badproducten

Om het gebruik van uw Sanowell PlusTherm nog aangener te maken, kunt u speciale, voor voetparelbaden geschikte badproducten gebruiken, zoals bijvoorbeeld onze Sanowell kruidenbaden. Let er echter altijd op geen zouten, noch andere badproducten met vaste bestanddelen (bijv. basische voetbaden) te gebruiken, omdat deze de luchtopeningen kunnen verstopen. Bij een dergelijk defect vervalt de garantie.

Functie instellen

Zet u gemakkelijk voor het voetparelbad en kies met de drukknop een van de drie verschillende functies.

Warmtefunctie selecteren

De Sanowell PlusTherm beschikt over een innovatieve warmtefunctie. Deze technische innovatie maakt het mogelijk, het water tijdens het gebruik naargelang de instelling constant op gelijke temperatuur te houden, of het te verwarmen tot op 40 °C.

Stand M

Voetmassage met of zonder water. In deze stand worden uw voetzolen heel zacht gemasseerd door de ca. 400 trilnoppen. U kunt deze functie naar keuze gebruiken met of zonder water. Denk er om dat het bij deze instelling eventueel gebruikte water niet wordt verwarmd, maar dat alleen een te snel afkoelen van het water wordt verhinderd.

Stand W+A

Voetparelbad en opstijgende warmte. Indien u een combinatie van voetparelbad en verwarming van het water wenst, plaatst u de draaiknop in deze stand. Op de stand W+A wordt naast het voetparelbad bovendien de verwarmingsfunctie ingeschakeld. Koel leidingwater wordt traag verwarmd en bereikt na ca. 30 minuten een temperatuur van ongeveer 40 °C, die tijdens het daaropvolgende gebruik wordt aangehouden. Indien het water op de stand W+A naar uw aanvoelen te sterk wordt verwarmd, plaatst u het apparaat op de stand M en wacht u tot het water tot op de door u gewenste temperatuur afgekoeld is. Let er indien u water bijvult om de temperatuur te verlagen op dat de maximale vulhoogte niet wordt overschreden. Gebruikt u deze optie uitsluitend met water.

Stand M+A+W

Voetparelbad, trilmassage en stijgende warmte. Deze toepassing combineert de trilmassage met een voetparelbad in heet water. Plaats hiertoe de draaiknop op deze stand. Deze instelling alleen met water gebruiken. Bij deze functie wordt het water in het voetparelbad traag verwarmd tot op ca. 40 °C. Indien u het apparaat vult met water van ca. 30 °C, dan verwarmt het bad het water binnen ca. 25 minuten tot op ongeveer 40 °C.

Stand 0

Op deze stand is het apparaat uitgeschakeld.

Let op:

Indien u gevoelig bent voor warmte, circulatieproblemen, zwellingen, infecties, huidirritatie of -wonden heeft, moet u voor het gebruik overleg plegen met uw arts.

Reiniging en onderhoud van uw Sanowell PlusTherm

Let er op, dat het apparaat voor u het gat reinigen uitgeschakeld is, en dat de stekker uit het stopcontact getrokken is. Giet het water in de daartoe voorziene afvoergleuf en reinig het afgekoelde apparaat met een doek. Gebruik geen agressieve substanties zoals schuurmelk of een spoelmiddel, om aantasten van het oppervlak te vermijden. Berg uw PlusTherm op een droge, koele plaats op. Draai de stroomkabel zorgvuldig op, om kabelbreuk te vermijden.

Afvoeradvies

De verpakking van het apparaat moet worden ingeleverd bij een recyclagebedrijf, de metalen delen van het apparaat bij een inzamelpunt voor gebruikte metalen. Kunststof onderdelen, elektrische onderdelen en printplaten worden afgevoerd als elektronicaschroot. Neem voor nadere informatie over het afvoeren van probleemstoffen contact op met uw plaatselijk afvalbedrijf.

Technische gegevens

Voeding: 220 – 240 Volt/50 Hz

Vermogen: 345 Watt

Gebruiksvoorwaarden: 0° C tot + 50° C bij 20 % tot 75 % relatieve luchtvochtigheid, maar zonder condensatie, 700hPa tot 1060 hPa

Opslagvoorwaarden: 0° C tot + 50° C bij 20 % tot 75 % relatieve luchtvochtigheid, maar zonder condensatie, 500 hPa tot 1060 hPa

Afmetingen: ca. 42 cm (lengte) x 36 cm (breedte) x 19 cm (hoogte)

Gewicht: ca. 3,1 kg (zonder massagestukken)

Technische wijzigingen ter verbetering en verdere ontwikkeling van het product voorbehouden.



Tot slot...

We wensen u veel plezier en ontspanning met uw Sanowell PlusTherm en hopen, dat u lang plezier aan het apparaat mag beleven en genieten van het gevoel van verzorgde en ontspannen voeten. Als een van de toonaangevende bedrijven op het vlak van wellness en 'home care' willen we u graag van op deze plaats attent maken op ons grote productpallet op het vlak van fysiotherapie thuis, alternatieve pijntherapie en gekwalificeerde lichaamsverzorging. Aarzel indien u vragen heeft over dit of een ander product niet om contact met ons op te nemen.

Wij zijn er altijd voor u!

hofmann gmbh
the wellness and care company

Garantievoorwaarden:

We verlenen aan onze producten een garantie van 2 jaar vanaf de datum van aankoop.

Binnen de garantieperiode verhelpen we gratis elke storing aan het apparaat, die een gevolg is van materiaal- of fabricagefouten. Het verhelpen van de storing gebeurt naar onze keuze door herstelling of door vervanging van onderdelen of het volledige apparaat.

Van de garantie zijn uitgesloten: schade, die terug te brengen is tot een onoordeelkundig gebruik van het apparaat (bijv. aansluiting op een verkeerde spanning of stroom, aansluiting op andere ongeschikte stroombronnen, breuk door vallen en dergelijke). Normale slijtage en tekorten, die de waarde of de bruikbaarheid van het apparaat slechts in geringe mate beïnvloeden, vallen niet onder de garantie.

De garantie vervalt bij de tussenkomst van derden, die niet door ons erkend zijn, of bij gebruik van niet-originele vervangonderdelen.

In garantiegevallen stuurt u het product met het originele aankoopbewijs naar een van onze service-partners resp. rechtstreeks naar Hofmann GmbH.

Alle andere claims van om het even welke aard zijn van deze garantie uitgesloten, voor zover onze aansprakelijkheid niet dwingend voorgeschreven is. De garantievoorwaarden uit de koopovereenkomst met de verkoper worden door deze garantie niet aangeraakt.



Avvertenze per la sicurezza! Conservare per l'utilizzo futuro!

- Leggere accuratamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e toccare l'interruttore e la spina sempre unicamente con le mani asciutte.
- Nel caso in cui del liquido dovesse penetrare all'interno dell'alloggiamento dell'apparecchio, staccare immediatamente la spina di rete.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la presa sono danneggiati, tenere il cavo lontano da superfici molto calde.
- Utilizzare l'apparecchio unicamente con acqua e additivi da bagno idonei, non con altri liquidi.
- Spegnerne l'apparecchio dopo l'uso ed estrarre la spina dalla presa.
- L'apparecchio non è concepito per sopportare il peso totale del corpo, quindi non mettersi in piedi dentro l'apparecchio.
- Per l'utilizzo, collocare l'apparecchio su una superficie salda onde evitare che si ribalti.
- Non utilizzare il cavo per tirare o trasportare l'apparecchio.
- Prestare particolare attenzione all'uso corretto dell'apparecchio, se viene impiegato da bambini o persone disabili, o in prossimità di queste persone.
- Utilizzare l'apparecchio solo in conformità alla sua destinazione secondo le istruzioni per l'uso.
- Il voltaggio dell'apparecchio deve corrispondere alla tensione del Paese di utilizzo.
- Non lasciare l'apparecchio acceso senza sorveglianza.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in locali umidi.
- Non coprire mai le fessure di ventilazione situate in basso nell'apparecchio.
- In caso di guasti non continuare a utilizzare l'apparecchio. Rivolgersi al proprio rivenditore specializzato e far effettuare le riparazioni esclusivamente da centri di assistenza autorizzati.
- In caso di problemi ai piedi di carattere medico, malattie venose o diabete, oppure qualora compaiano dei disturbi di salute durante l'uso, è opportuno consultare il proprio medico.
- Se fuoriesce acqua dall'apparecchio, questo non può più essere utilizzato.

Contenuto della confezione

Verificare anzitutto che il vostro apparecchio sanowell PlusTherm sia completo. La dotazione comprende:

- 1 vasca idromassaggiante per pediluvi sanowell PlusTherm
- 4 accessori di massaggio e di digitopressione
- 1 libretto di istruzioni per l'uso

Complimenti!

I nostri piedi subiscono forti sollecitazioni ogni giorno, ciononostante spesso dedichiamo loro l'attenzione necessaria solo quando sono molto affaticati o addirittura doloranti. Con l'acquisto della vasca idromassaggiante per pediluvii PlusTherm di sanowell potete contribuire attivamente alla cura e alla preservazione della salute dei vostri piedi. Come tutti gli apparecchi sanowell, anche la vostra vasca idromassaggiante per pediluvii PlusTherm è stata testata da un organismo di controllo riconosciuto. Vi invitiamo a leggere accuratamente le istruzioni per l'uso, per poter utilizzare le diverse possibilità di applicazione in modo ottimale.

Cura dei piedi con sanowell PlusTherm

La cura dei piedi è ben oltre una semplice questione estetica, i piedi ben curati non sono solo più belli a vedersi, ma sono generalmente anche più sani e quindi più resistenti alle sollecitazioni.

Spesso bastano già pochi minuti al giorno per donare ai vostri piedi un aspetto migliore e maggiore vitalità. Un pediluvio rilassante è una componente importante della cura dei piedi. L'apparecchio sanowell PlusTherm offre i migliori requisiti in tal senso: consente di effettuare un massaggio ai piedi con o senz'acqua, un intenso massaggio di riflessologia e un irraggiamento termico mediante calore crescente. A scelta si può selezionare sull'apparecchio la funzione di massaggio o di idromassaggio separati, oppure in combinazione con il calore crescente. Indipendentemente dalla variante selezionata, otterrete un risultato benefico e rilassante per il corpo e l'anima.

Massaggio

La vasca idromassaggiante per pediluvii sanowell PlusTherm è dotata di nodini vibranti, barra a bolle d'aria, calore crescente e accessori di massaggio intercambiabili, consentendovi di massaggiare sia la pianta sia il dorso del piede. Il massaggio dei piedi contribuisce a migliorare l'irrorazione sanguigna degli strati di tessuto, favorendo la decongestione dei vasi venosi e dei vasi linfatici. I muscoli contratti si sciolgono e si stimola il metabolismo cellulare.

Trattamento termico

La vasca idromassaggiante per pediluvii sanowell PlusTherm riscalda l'acqua all'interno dell'apparecchio fino a 40 °C e mantiene la temperatura costante durante l'utilizzo, impedendo così che l'acqua si raffreddi troppo rapidamente.

Magnetoterapia

I 16 magneti incorporati nel fondo della vasca sono l'ideale per rilassare in caso di sollecitazione eccessiva e per lenire i dolori a talloni e piedi causati da problemi di qualsiasi genere. Stimolano la circolazione sanguigna donando maggiore energia.

Durata di utilizzo

Una o due volte al giorno dedicate da 10 a 30 minuti circa al vostro pediluvio con massaggio. Assicuratevi comunque che l'apparecchio sia completamente raffreddato prima di rimetterlo in funzione.

Raccomandazioni inerenti alla salute

Poiché ogni massaggio è percepito in modo diverso da individuo a individuo, sta a voi individuare la possibilità di applicazione a voi maggiormente gradita tra quelle offerte dalla vasca idromassaggiante per pediluvi sanowell PlusTherm. Provate se la stimolazione delicata o intensa vi fornisce il relax ottimale. Il vostro medico potrà sicuramente consigliarvi per le questioni inerenti alla salute in merito all'utilizzo dell'apparecchio. In presenza di dolori o gonfiori inspiegabili alle gambe o ai piedi, nonché in seguito a una lesione muscolare, è opportuno consultare il medico prima di utilizzare l'apparecchio. Non proseguite con il massaggio qualora compaiano dolori o gonfiori durante o dopo l'utilizzo. In gravidanza è consigliabile consultare un medico prima dell'utilizzo.

Messa in funzione

Pediluvio e massaggio con acqua

Prima di riempire l'apparecchio di acqua, assicuratevi che non sia collegato ad alcuna fonte di energia elettrica, ovvero il cavo di rete può essere inserito nella presa solo dopo aver riempito d'acqua la vasca idromassaggiante per pediluvi e averla posata stabilmente sul pavimento in modo tale che non si ribalti! Non collocare asciugamani, tappeti, indumenti o oggetti simili sotto l'apparecchio perché potrebbero otturare la fessura di aspirazione dell'aria.

Massaggio ai piedi senz'acqua

Potete utilizzare l'apparecchio anche per un massaggio ai piedi senz'acqua: a tal scopo portate la manopola in posizione M (massaggio a vibrazione). Per l'utilizzo della vasca idromassaggiante per pediluvi sanowell PlusTherm senz'acqua le persone sensibili al calore dovrebbero indossare dei calzini.

Attenzione:

l'eventuale ostruzione degli ugelli per l'aria sul fondo della vasca idromassaggiante per pediluvi può danneggiare il motore. Pertanto non utilizzate pellicole o altri materiali per coprirli durante l'utilizzo e non posizionatevi sopra gli ugelli durante l'applicazione. Raccomandiamo di utilizzare l'apparecchio da seduti. In caso di violazione di questa avvertenza la garanzia decade.

Utilizzo

Riempimento con acqua

La vasca idromassaggiante per pediluvi sanowell PlusTherm può essere riempita con massimo 4 litri di acqua. Il livello massimo di riempimento è contrassegnato all'interno dell'apparecchio. Potete scegliere se utilizzare acqua fredda o calda, con o senza additivi da bagno non schiumosi.

Additivi da bagno

Per rendere l'utilizzo della vasca idromassaggiante per pediluvi sanowell PlusTherm ancora più gradevole, potete utilizzare speciali additivi da bagno indicati per vasche idromassaggianti per pediluvi, come ad esempio i nostri oli da bagno alle erbe sanowell. Fate sempre attenzione a non utilizzare sali o altri additivi da bagno con

componenti solide (ad es. pediluvi basici), perché questi possono otturare gli ugelli per l'aria. In presenza di un tale difetto la garanzia decade.

Selezione della funzione

Sedetevi comodamente davanti alla vasca idromassaggiante per pediluvi e ruotate la manopola per selezionare una delle tre diverse funzioni.

Selezione della funzione calore

L'apparecchio sanowell PlusTherm è dotato di un'innovativa funzione calore. Questa novità tecnica consente di mantenere l'acqua a temperatura costante durante l'utilizzo, in base alla funzione selezionata, o di riscaldare l'acqua fino a 40 °C.

Posizione M

Massaggio ai piedi con o senz'acqua. In questa posizione le piante dei piedi vengono massaggiate delicatamente da circa 400 nodini vibranti. Potete utilizzare questa funzione con o senz'acqua, a vostra scelta. Tenete presente che questa funzione non riscalda l'acqua eventualmente utilizzata, bensì impedisce unicamente che l'acqua si raffreddi troppo velocemente.

Posizione W+A

Pediluvio con idromassaggio e calore crescente. Se desiderate combinare pediluvio con idromassaggio e riscaldamento dell'acqua, impostare la manopola su tale posizione. Nella posizione W+A oltre al pediluvio con idromassaggio si attiva anche la funzione calore. L'acqua corrente fredda viene riscaldata lentamente e dopo circa 30 minuti raggiunge una temperatura di 40 °C circa, che viene mantenuta costante durante l'applicazione seguente. Se trovate che la temperatura dell'acqua riscaldata nella posizione W+A sia troppo elevata per voi, ruotate la manopola in posizione M e attendete che l'acqua si raffreddi fino a raggiungere la temperatura desiderata. Se aggiungete dell'acqua fredda per abbassare la temperatura, fate attenzione a non superare il livello massimo di riempimento. Utilizzate questa opzione unicamente con acqua.

Posizione M+A+W

Pediluvio con idromassaggio, massaggio a vibrazione e calore crescente. Quest'applicazione unisce il massaggio a vibrazione al pediluvio con idromassaggio in acqua calda. A tal scopo, ruotate la manopola su questa posizione. Utilizzate questa funzione esclusivamente con acqua. Con questa funzione l'acqua all'interno della vasca idromassaggiante per pediluvi viene lentamente riscaldata a circa 40 °C. Riempiendo la vasca con acqua calda a circa 30 °C, l'apparecchio impiega circa 25 minuti per riscaldare l'acqua a 40 °C circa.

Posizione 0

In questa posizione l'apparecchio è spento.

Attenzione:

se siete sensibili al calore, se avete dei problemi di circolazione, gonfiori, infiammazioni, irritazioni cutanee o ferite cutanee, è opportuno chiedere consiglio al medico prima dell'applicazione.

Pulizia e manutenzione della vasca idromassaggiante per pediluvi sanowell PlusTherm

Prima di pulire l'apparecchio, accertatevi che sia sempre spento e che la spina di rete sia staccata. Vuotate l'acqua attraverso l'incavo di deflusso previsto allo scopo e pulite l'apparecchio raffreddato con un panno. Non utilizzate sostanze aggressive, quali creme abrasive o detersivi, onde evitare di intaccare la superficie. Riponete l'apparecchio PlusTherm in un posto asciutto e fresco. Avvolgete accuratamente il cavo di alimentazione onde evitare eventuali rotture.

Avvertenza per lo smaltimento

L'imballaggio dell'apparecchio dovrebbe essere conferito al riciclaggio dei materiali, le parti metalliche dell'apparecchio allo smaltimento di rottami di metallo. Le parti in plastica, le componenti elettriche e i circuiti stampati vanno smaltiti come rifiuti elettronici. L'azienda locale addetta allo smaltimento vi fornirà ulteriori informazioni per lo smaltimento di materiali problematici.

Specifiche tecniche

Alimentazione elettrica: 220 – 240 Volt/50 Hz

Potenza: 345 Watt

Condizioni di utilizzo: da 0 °C a + 50 °C con umidità relativa dell'aria dal 20 al 75%, tuttavia senza condensa, da 700 hPa a 1060 hPa

Condizioni di conservazione: da 0 °C a + 50 °C con umidità relativa dell'aria dal 20 al 75%, tuttavia senza condensa, da 500 hPa a 1060 hPa

Dimensioni: circa 42 cm (lunghezza) x 36 cm (larghezza) x 19 cm (altezza)

Peso: circa 3,1 kg (senza accessori di massaggio)

Salvo modifiche tecniche per il miglioramento e il perfezionamento del prodotto.



Per concludere

Vi auguriamo tanto successo e relax con la vasca idromassaggiante per pediluvi sanowell PlusTherm, sperando che questo apparecchio vi dia gioia a lungo e la sensazione di avere piedi curati e rilassati. In qualità di azienda leader nel settore del wellness e home care, cogliamo l'occasione per attirare la vostra attenzione sulla nostra ampia gamma di prodotti nel settore della fisioterapia a casa, terapia alternativa del dolore e cura del corpo qualificata. Qualora abbiate delle domande relative a questo o a un altro prodotto, non esitate a contattarci.

Siamo sempre a vostra disposizione ...

hofmann gmbh
the wellness and care company

Garanzia

Sui nostri prodotti forniamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data d'acquisto.

Entro il periodo di garanzia eliminiamo gratuitamente i difetti dell'apparecchio riconducibili a errori di materiale o fabbricazione. L'eliminazione dei difetti avviene a nostra discrezione mediante riparazione o sostituzione di parti, oppure sostituendo l'intero apparecchio.

Dalla prestazione in garanzia sono esclusi i danni riconducibili a un utilizzo improprio dell'apparecchio (ad es. collegamento a un tipo di corrente o tensione errata, collegamento ad altre fonti di energia elettrica inadeguate, rottura dovuta a cadute o simili). La normale usura e i difetti, che influiscono in modo irrilevante sul valore o sull'idoneità all'uso dell'apparecchio, non rientrano nella prestazione di garanzia.

I danni derivanti dall'applicazione impropria, in particolare dovuti all'inosservanza delle indicazioni per l'uso e la manutenzione, non sono coperti dalla prestazione di garanzia.

La garanzia decade in caso di interventi da parte di centri non autorizzati da noi, o in caso di utilizzo di parti di ricambio non originali. In caso di garanzia, vogliate cortesemente inviare il prodotto con il documento d'acquisto originale a uno dei nostri partner dell'assistenza, oppure direttamente a hofmann gmbh.

Sono escluse eventuali altre rivendicazioni di qualsiasi tipo sulla base della presente garanzia, nella misura in cui la nostra responsabilità sia prescritta obbligatoriamente. La presente garanzia non invalida i diritti di garanzia nei confronti del venditore derivanti dal contratto d'acquisto.

[illegible]



sanowell Badezusätze

nichtschäumend für Sprudel- und Fußperlbäder

Tauchen Sie ein in den wohltuenden Genuss eines Luxus-Bades!

Mit den sanowell Badezusätzen verwöhnen Sie Haut, Körper und Sinne mit feinsten ätherischen Ölen und Pflanzenextrakten, ohne den natürlichen Säureschutzmantel der Haut anzugreifen.

Genießen Sie diese Kombination aus reichhaltiger Pflege und wohltuender Wirkung.



Folgende Sorten sind verfügbar:

- **Eukalyptus Kräuterbad**
wohltuend bei Erkältungen
PZN: 01077080, Artikel-Nr. 89011
- **Lavendel Entspannungsbad**
beruhigt und entspannt,
pflegt die Haut
PZN: 01077097, Artikel-Nr. 89012
- **Roskastanie Vitalbad**
wohltuend für Körper und Beine
PZN: 01077111, Artikel-Nr. 89013
- **Heublume Belebungsbad**
wohltuend und belebend
PZN: 09175698, Artikel-Nr. 89017
- **Rosmarin Aktivbad**
vertreibt Müdigkeit und belebt
PZN: 01077105, Artikel-Nr. 89014
- **Melisse Beruhigungsbad**
beruhigt und entspannt
PZN: 01077074, Artikel-Nr. 89015
- **Fichtennadel Vitalitätsbad**
das vitalisierende, wohltuende Bad
PZN: 01077128, Artikel-Nr. 89016
- **Meeresalgen Stärkungsbad**
Stärkung der Nerven durch
Meeresalgen
PZN: 09175706, Artikel-Nr. 89018

 **sanowell**
mitten im Leben

Fon 06029/99890 · www.sanowell.com

50497/03.14